

NUMBER 7 • BONUS STORY

Leenan pitkä päivä

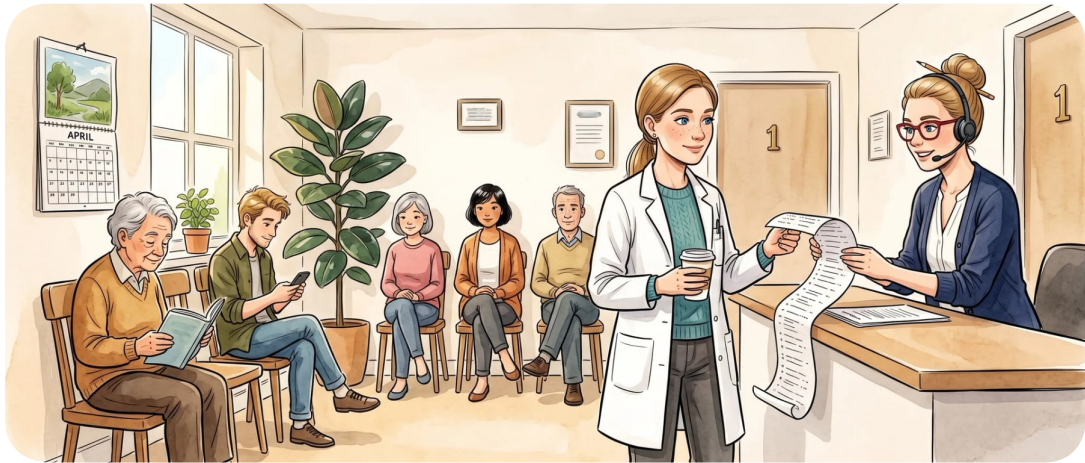
Monday of festival week, the day you fall ill, seen from the other side of the desk: forty patients for Leena, the town doctor, no lunch, three calls from her mother, and a daughter who is waiting.

4 Exercises • Duration: 10 min.

A bad day

Finnish

Read & listen online



Laura = ■ Leena = ○ Herra Laine = ▲ Opiskelija = ●
Aino = □ Ella = △

Monday of festival week, half past seven in the morning. The waiting room of the Koivula practice is already full.

On maanantai, juhlan viikko. Lääkäri Leena on jo vastaanotolla. Hän tulee aina aikaisin.

■ Huomenta, lääkäri! Neljäkymmentä potilasta tänään.

○ Neljäkymmentä? No, olemme töissä seitsemään asti.
Ensimmäinen potilas, kiitos!

An old man with a walking stick comes in very slowly and sits down with a happy sigh.

▲ Hyvää päivää, lääkäri! Taas minä.

○ Ai, herra Laine! Olet täällä kahdesti viikossa. Miltä tuntuu?

▲ Huonolta. Selkääni sattuu. Ja jalkaani. Ja päähäni.

○ Päähäinkin? Selvä. Hengitä syvään... Vielä kerran.

▲ Lääkäri, lapseni ovat kaukana. Kotona minulla on hyvin tylsää.

○ Et ole sairas. Sinulla on vain tylsää.

○ Tässä reseptini: joka aamu Sannan kahvilaan. Kahvia, kakkua ja ihmisiä.

▲ Kakkua lääkkeeksi? Pidän tästä reseptistä kovasti!

He goes off, smiling. The receptionist shakes her head.

○ Laura, hän ei tarvitse lääkettä. Hän tarvitsee ihmisiä.

More patients: a cough, a cut finger, a baby who will not stop crying. At eleven, a student comes in with a heavy rucksack.

● Hyvää päivää. Päätäni särkee. Joka päivä.

○ Kuinka monta tuntia nukut?

● Neljä. Minulla on koe perjantaina, joten opiskelen yöllä.

○ Neljä? Liian vähän. Väsynyt pää ei opi mitään.

- Nuku kahdeksan tuntia yössä ja juo paljon vettä.

One o'clock. The waiting room is still full. The receptionist puts her head round the door.

- Lääkäri, et taas syö lounasta!

- Minulla ei ole aikaa, Laura. Ehkä myöhemmin.

- Äitisi soittaa. Kolmas kerta tänään. Mitä sanon hänelle?

The doctor sighs, smiles and picks up the phone.

- Leena, et taas syö. Tiedän: Laura kertoo minulle kaiken.

- Ja neljältä uusi naapurini tulee luoksesi. Hän on sairas.

- Tiedän, äiti. Minäkin tiedän kaiken.

- Entä illalla? Ella kysyy, milloin tulet.

- Seitsemältä, äiti. Sinun luoksesi.

- Sanot aina seitsemän. Ja tulet yhdeksältä.

Afternoon: more patients, more tea, still no lunch. At four, the new neighbour from number 7 comes in, with a sore throat and a story about a trumpet. At half past seven, the last patient goes home.

Eight o'clock, in Aino's living room at number 7. Ella sits at the table with her yellow sketchbook. A plate of pancakes is waiting.

△ Äiti! Sanoit seitsemän!

○ Anteeksi, Ella. Tänään oli neljäkymmentä potilasta.

△ Neljäkymmentä potilasta! Ja minut näet vain illalla.

□ Istu, tyttöseni. Syö. Lääkärinkin täytyy syödä.

○ Äiti, en ole lapsi. Olen neljäkymmentäneljä!

□ Olet minun lapseni, ja sinun täytyy syödä.

△ Äiti, miksi olet lääkäri?

○ Olin pienenä kuten sinä. Mummo oli opettaja. Hän oli koulussa koko päivän.

○ Illalla hän oli hyvin väsynyt, ja minä olin surullinen.

○ Sitten olin lääkäri. Mummo oli potilaani ja nukkeni sairaanhoitaja.

□ Niin. Ja resepti oli aina sama: teetä ja sänkyyn.

○ Pidän siitä, että ihmiset voivat paremmin. Siksi olen lääkäri.

△ Ja lauantaina laulan lasten kanssa! Tuletko?

○ Lauantaina? Lauantaina olen töissä...

△ Äiti! Olet aina töissä!

Leena looks at her daughter, then at her mother. For once, Aino says nothing.

- Selvä. Lauantaina en ole töissä. Tulemme kaikki juhlaan: sinä, minä, isä ja veljesi.
- Entä minä? Olen aina juhlassa. Näen kaiken ja tiedän kaiken.
- Ja nyt syökää molemmat! Olette liian laihoja.

Kaikki kolme syövät lettuja. Leena syö jo kolmatta.

New words

potilas	patient
koe	exam
tylsä	bored
laiha	thin
nukke	doll
särkeä	ache
surullinen	sad

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAID IT?**

Who says it?

1 Huomenta, lääkäri! Neljäkymmentä potilasta tänään.

- ☐ A Herra Laine
- ☐ B Laura
- ☐ C Opiskelija

Meaning: Good morning, doctor! Forty patients today.

**2 Neljäkymmentä? No, olemme töissä seitsemään asti.
Ensimmäinen potilas, kiitos!**

- ☐ A Herra Laine
- ☐ B Laura
- ☐ C Leena

Meaning: Forty? Well, we work until seven. First patient, please!

3 Hyvää päivää, lääkäri! Taas minä.

- ☐ A Herra Laine
- ☐ B Ella
- ☐ C Laura

Meaning: Good day, doctor! It's me again.

L2) RIGHT OR WRONG?

True or false?

1 Leenalla on neljäkymmentä potilasta.

- ☐ True ☐ False

Meaning: Leena has forty patients.

2 Vanha potilas tarvitsee paljon lääkettä.

- ☐ True ☐ False

Meaning: The old patient needs a lot of medicine.

3 Opiskelija nukkuu vain neljä tuntia.

- ☐ True ☐ False

Meaning: The student sleeps only four hours.

4 Leena tulee seitsemältä.

☐ True ☐ False

Meaning: Leena arrives at seven.

5 Leena tulee juhlaan lauantaina.

☐ True ☐ False

Meaning: Leena comes to the festival on Saturday.

L3) WHAT HAPPENED FIRST?

Put what happens in order.

- ☐ Aino soittaa.
- ☐ Opiskelija tulee.
- ☐ Leena päättää tulla juhlaan.
- ☐ Vanha potilas tulee.
- ☐ Leena tulee äidin luo.

L4) UNDERSTAND THE STORY

Answer the questions.

1 Mitä vanha potilas tarvitsee?

- ☐ A Uusia tabletteja.
- ☐ B Ihmisiä.

Meaning: What does the old patient need?

2 Milloin opiskelijalla on koe?

- ☐ A Sunnuntaina.
- ☐ B Perjantaina.

Meaning: When does the student have an exam?

3 Kuinka vanha Leena on?

- ☐ A Neljäkymmentäneljä.
- ☐ B Viisikymmentä.

Meaning: How old is Leena?